

# WORKSHOP 98

*Body and Soul/ AZ:* è un video progetto coordinato da Dimitris per la mostra **THE EDGE OF AWARENESS\*** e un workshop organizzato da C/O e VIAFARINI.

Si tratta di un workshop di ricerca sulla narrazione audiovisiva, che indaga oltre il cinema e il film d' autore nelle trasmissioni serial, documentari, pubblicità progresso, cartoons ecc.

I contenuti: come è stato visto il tema della salute nella creatività audiovisuale, dalla nascita del cinema ai nostri giorni: il corpo umano come valore primario (handicap, situazioni di guerra, il problema del cibo nelle comunità povere, epidemie ecc) all' interno dei rapporti fra società (convivenza, famiglia, il rapporto con l' altro ecc) e la natura (crisi ecologica, risorse ambientali, geopolitica e minoranze etniche ecc)

Seguendo un metodo che esplora fra la sistemica dell' immagine audiovisiva (fiction e documentary) e le sue implicazioni sintagmatiche, il workshop è un operare collettivo, dove i partecipanti selezionano, analizzano e compongono tagli da diversi film.

Lo scopo finale è la realizzazione di corti episodi basati su parole-chiave che investono le sopracitate aree tematiche (p.e. handicap, situazioni di guerra, crisi ecologica, ecc) dando così struttura nel video. Una struttura filmica simile a quella di un dizionario (dall' A alla Z) dove ogni lemma corrisponde a delle parole ed ogni parola ad un episodio, che ogni partecipante è libero di scegliere ed elaborare.

Per ciascun film sarà redatta una scheda che permetterà di individuare le aree narrative che verranno poi selezionate per il montaggio. L' obiettivo è di selezionare unità filmiche che una volta assemblate possano comporre unità narrative sintattiche ed essenziali.

L'operazione non pretende di esaurire, le possibili variazioni analitiche del tema, ma di aprire una strada di sperimentazione e una riflessione est/etica non solo degli strumenti del lavoro artistico ma anche sul mondo intorno a noi.

Durata del workshop: Novembre 97, fine di Marzo 98).  
Incontri ogni 10 giorni Archiviazione/Laboratorio editing: C/O o VIAFARINI (date da stabilire)

**STEPS**

1. Istituzione archivio dei films
2. Selezione/ Registrazione dei cuts per voce
3. Unità narrative Prove di montaggio

**TIMING**

Novembre	archiviazione, selezione e prove di editing
Dicembre	Gennaio
Febbraio	
Marzo	conclusioni
Aprile	editing definitivo

Alla fine dell'operazione è prevista una mostra presso il consorzio VIAFARINI, C/O dove sarà presentato il video e i materiali del workshop (insieme a quello coordinato da Luca Quartana).

Il video sarà presentato a Maggio del 1998 a Ginevra all'inaugurazione della mostra internazionale d'arte contemporanea *THE EDGE OF AWARENESS* per la commemorazione del 50° anniversario dell'Organizzazione Mondiale della Sanità.

#### Collaboratori

archivio cinematografico di FILMMAKER, Milano  
Dipartimento audiovisivi dell' WORLD HEALTH ORGANISATION  
Produzioni audiovisivi dell' UNICEF  
Dipartimento audiovisivi dell' ISMU, della Fondazione CARILPO  
Nuova accademia di Belle Arti di Milano  
ART FOR THE WORLD

Grazie per l'attenzione  
Dimitris Kozaris

\*Mostra itinerante che comprende le seguenti tappe Ginevra,  
New York, Sao Paulo, Coimbrã, Casablanca, New delhi,  
Dhaka, Tokyo. La mostra è curata da Adelina von  
Furstenberg ed organizzata dal Art for The world (non-profit  
corporation per l'arte contemporanea)

**PLANING****BODY AND SOUL/ A-Z**

<b>ORGANIZZAZIONE</b>	il workshop dura 4 mesi ed ogni mese saranno affrontati 5 temi. Ogni tema è diviso in 5 aree tematiche e i partecipanti sono divisi in 5 gruppi di interesse comune.
<b>RICERCA ED ANALISI</b>	Ogni gruppo assume un'area tematica. Visione ed analisi dei film raccolti realizzando una scheda dei video e specifica:
<b>ARCHIVIO</b>	1. Titolo, regista, paese e data di produzione, fonte (video club, amici, biblioteca ecc)
<b>PREPERAZIONE DATI</b>	2. il tema e le unità narrative (contenuti, immagini, dialoghi) Selezione dei cut (spezzoni) per il montaggio 3. L'ordine dei cuts nel nastro segue l'ordine nella scheda video
<b>MONTAGGIO</b>	4. Valutazione delle proposte e delle loro variazioni

**Dati tecnici per l'uso di un sistema editing VHS:**

<b>RICERCA/ ANALISI</b>	video player	film interi	
	video recorder	<b>PREPERAZIONE DATI</b>	video player selezione dei cuts
			video recorder <b>MONTAGGIO</b>

video player  
video recorder

**MITSUSHI HS-M40V**  
**PANASONIC NV-HD101EO**

**Istruzioni per l'uso**

1. durante la fase **PREPERAZIONE DATI** premere il bottone *date on screen* così verrà registrato il tempo esatto che corrisponde alla lunghezza del cut che ci interessa.
2. Registrare 5 secondi prima e 5 secondi dopo della lunghezza selezionata
3. Se l'audio è più lungo del video selezionare tenendo conto l'audio e non il video.

<b>SCHEDA VIDEO:</b>	<b>BODY AND SOUL</b>	<b>PERIODO: NOVEMBRE-DICEMBRE</b>
<b>TEMA</b>	<b>IL CORPO NEL LABORATORIO</b>	
<b>AREA/GRUPPO</b>	1. WILD LIFE (VIVISEZIONE)	ETICA/SPERIMENTAZIONE
	2. CYBORG	REALTA'/FANTASCIENZA
	3. HIV	VITA/MORTE
	4. HANDICAP	SOCIETÀ/COMUNICAZIONE
	5. FREAKS	ORRORE/AMORE

**SCHEDA VIDEO:\*****TEMA:****AREA:****GRUPPO:****C' ERA UNA VOLTA IL WESTERN****NUMBERS****7****1. ARCHIVIO**

titolo italiano	titolo originale	regista	paese/ data	fonte	formato
Sette Samurai, I	Seven Samurai	A.Kurosawa	GIAP-1954	biblioCALVAIRATE	VHS
Magnifici sette,	Magnificent seven	J.Sturges	USA-1960	BLOCKBUSTER 1	VHS
Bianco, Il Giallo, Il Nero, Il		S.Corbucci	ITA-1974	gabriella	VHS
Sette pistole per i Mc gregors		F.Graffield	ITA-1966	ORIGINALE	VHS

**2. PREPARAZIONE DATI**

titolo	Counter**	contenuto
THE IRON HORSE	19:00-20:56	Le difficoltà del treno I cinesi spingono il treno FUN
*SEVEN SAMURAI,THE	0:42- 2:00 25:48- 28:58 53:55- 55:40	Introduzione primi piani dei ladri Duello fra i samurai La raccolta di grano/ pp di lui OK
I MAGNIFICI SETTE	11:30- 18:18	Scontro fra YB/SmcQ e pistoleros su carro funebre YB: HO BISOGNO DI 7 UOMINI L' altro: Da dove vieni? YB e SmcQ diventano amici
*	21:28- 24:23	YB cerca i magnifici 7 Il dito più veloce:YB e il giovane
	41:07- 46:39 54:22- 56:09 1:59:13- 2:02:25	Il gruppo è unito Il ORA SIAMO SETTE Esercizi di combattimento Dialogo finale fra il vecchio e YB Loro se ne vanno,donne il giovane resta YB: il vecchio aveva ragione: noi perdiamo sempre
BIAN/GIAL/NERO	0:00- 2:38	Il giallo contro G.Gemma GAGS ok monografico
	44:02- 46:23	+ THE DEAD MAN/ GGemma nel deserto porta la barra/ scontro con la cavalleria. GGemma contro gli indiani
	50:30- 52:31	Dialogo fun: fra indiano e Giallo e Nero

**3. MONTAGGIO**

titolo	Counter**	contenuto
*SEVEN SAMURAI,THE	0:42- 2:00	Introduzione primi piani dei ladri
*I MAGNIFICI SETTE	21:28- 24:23	YB cerca i magnifici 7

scheda video\*: esempio dal video di dimitris: C' era una volta il western

Counter\*\*: portare il nastro VHS a capo  
azzerare il contatore di secondi attraverso il bottone COUNTER RESET

## Sistema editing da VHS a VHS:

video player MITSUBISHI ⇒

### connessioni

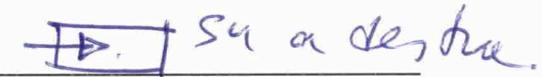
presa scart  
da video player EU A1  
al video recorder

video recorder PANASONIC ⇒

cavo RCA  
dal video recorder  
alla entrata scart del televisore  
(3 uscite: 1 Video out, 1 audio out)

televisore

accendere il televisore  
e selezionare tasto video



### durante la fase SELEZIONE CUTS

#### preparazione

#### VHS Film originale

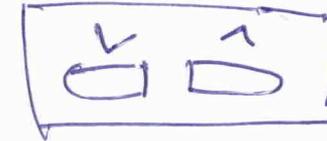
1. accendete il video player  
selezionare uno dei tre  
programmi Video L1, ~~L2, L3~~
2. inserire il nastro con il film scelto
3. portare il nastro VHS a capo  
ed azzerare il contatore di secondi  
attraverso il bottone COUNTER RESET.\*  
(Se per sbaglio siete partiti della meta  
del nastro tornate al punto 3)
4. Una volta trovata la durata desiderata  
anticipatela di 5 secondi e premete pausa.

#### registrazione

5. Lasciate il pulsante pausa  
durante questa operazione  
premere più volte il bottone date on screen  
così verrà registrato il tempo della lunghezza  
del cut che ci interessa.\*

#### VHS selezione CUTS

1. accendete il video recorder  
selezionare il programma video ~~A1~~ **A3**.
2. inserire il nastro **VHS CUTS**
3. portare il nastro VHS a capo (se il VHS è vergine)  
oppure puntatelo all'ultimo fotogramma  
della sequenza precedente.  
(Attenti a non cancellare l'utile della sequenza precedente)
4. Una volta trovato l'ultimo fotogramma  
premete pausa



5. Lasciate il pulsante pausa  
il video recorder registra il materiale prescelto
6. Registrare 5 sec prima e 5 sec dopo  
della lunghezza selezionata
7. Se l'audio è più lungo del video  
selezionare tenendo conto l'audio.
8. Verificate l'inizio e la fine della registrazione
9. Ora il vostro nastro dei girati ha stampate  
le lunghezze del originale una sorta di Time code

Telecomando MITSUBISHI  
DATA ON SCREEN  
COUNTER RESET  
VCR POWER

durante la fase **MONTAGGIO**

**preparazione**

**VHS selezione CUTS**

- 1 accendete il video player  
selezionare uno dei tre  
programmi video L1, L2, L3
2. inserire il nastro **VHS CUTS**
3. portare il nastro al primo Cut dando  
così inizio alla sequenza oppure puntatelo all'  
ultimo fotogramma utile della sequenza precedente.  
(Attenti a non cancellare l' utile della sequenza precedente)

4. Una volta trovata la durata desiderata  
puntate al 1o fotogramma e premete pausa.

**registrazione**

5. Lasciate il pulsante pausa
6. Premere stop 5 sec dopo la fine dell'  
ultimo fotogramma utile

**VHS Master**

- 1 accendete il video recorder  
selezionare il programma video A1
2. inserire il nastro **VHS Master**
3. portare il nastro a capo (se il VHS è vergine)

4. Una volta trovato l' ultimo fotogramma utile  
premete pausa
- 

5. Lasciate il pulsante pausa  
il video recorder registra il materiale prescelto
6. Premere stop 5 sec dopo la fine dell'  
ultimo fotogramma utile e verificate l' inizio e la fine della registrazione
7. Durante la prossima registrazione si parte saltando  
tre fotogrammi dopo l'ultimo utile

**Cosigli pratici durante l' editing**

**lavorate lentamente, con attenzione e in gruppo**

**Se sbagliate ripetete le operazioni da capo**

**Mantenete il programma degli incontri e delle registrazioni**

**Buon lavoro**

**Dimitris**